

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ .....</b>	<b>2</b>
Введение.....	2
Общий вид .....	3
Источники питания .....	3
Карта ММС.....	4
Инициализация.....	4
Клавиатура .....	4
Экран и Главное меню.....	5
Работа с приложениями .....	6
Панель быстрого перехода .....	6
Виртуальная клавиатура .....	7
Окна.....	8
Панель инструментов .....	8
Произношение слов и выражений .....	9
<b>СЛОВАРИ .....</b>	<b>10</b>
Работа со словарями .....	10
Добавление словарных статей во Флэшкарты .....	11
Части речи и другие пометы .....	11
Немецко↔русский словарь .....	12
Разговорник .....	12
Немецкие слова.....	14
Русский толковый словарь .....	14
<b>УПРАЖНЕНИЯ.....</b>	<b>14</b>
Флэшкарты.....	14
Кармашки .....	15
Напиши перевод.....	16
Выбери перевод .....	16
Настройка словарей.....	17
Виселица.....	17
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ .....</b>	<b>18</b>
Медиаплеер .....	18
Калькулятор .....	18
Конвертер .....	19
Поясное время .....	20
<b>НАСТРОЙКИ .....</b>	<b>21</b>
Калибровка экрана .....	21
Настройки .....	21
Инструкция.....	23
О словаре .....	24

# ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

## Введение

Поздравляем Вас с приобретением немецко-русского / русско-немецкого многофункционального переводчика ECTACO Partner® DR800! Это устройство воплощает многолетний опыт лингвистов, инженеров и программистов компании "ЭКТАКО" и является одним из наиболее совершенных устройств, предназначенных для изучения иностранного языка.

Характеристики и возможности ECTACO Partner® DR800:

- Немецко-русский, русско-немецкий словарь, содержащий более 900 000 слов, включая общеупотребительные слова и выражения, медицинские, технические, юридические, деловые, компьютерные термины, сленг
- Толково-энциклопедический словарь русского языка
- Набор немецких слов с их синонимами и примерами употребления
- Произношение любых слов и выражений на немецком и русском языках на основе технологии TTS (Text-to-Speech)
- Обратный перевод
- Функция поиска
- Автоматическое распознавание слов и функция MorphoFinder™
- Возможность добавления новых слов
- Немецко ⇄ русский голосовой разговорник с распознаванием немецкой и русской речи: более 14 000 фраз, озвученных русским и немецким профессиональными дикторами
- Орфографический корректор Vector Ultima™
- Лингвистические игры: Флэшкарты, Кармашки, Напиши перевод, Выбери перевод, Виселица
- Медиаплеер с поддержкой формата mp3
- Пересчет валют
- Пересчет мер и весов
- Поясное время
- Будильник
- Калькулятор
- Двухязычный интерфейс
- Три размера шрифта
- Настраиваемые цветовые схемы
- Функция блокировки сленга
- Сенсорный цветной дисплей
- MMC/SD-слот
- Гнездо для подключения наушников

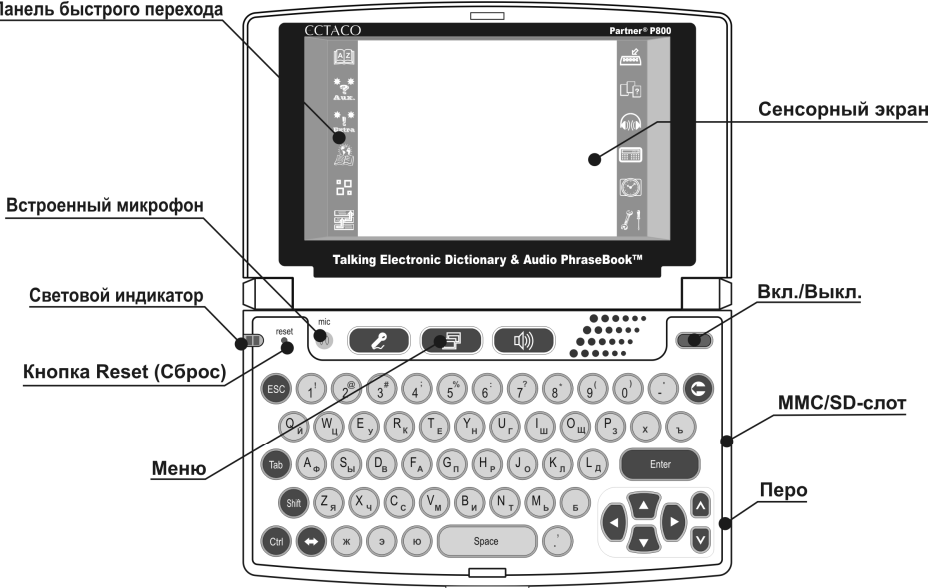
- Гнездо для подключения микрофона
- Гнездо для подключения адаптера

Питание от аккумулятора и от сети (аккумулятор и адаптер входят в стандартную комплектацию).

## Общий вид

Ниже приведен общий вид ECTACO Partner® DR800 с указанием его основных отличительных особенностей.

Панель быстрого перехода



## Источники питания

ECTACO Partner® DR800 работает от специального аккумулятора. Когда аккумулятор разряжен, на экране появляется предупреждение. При этом блокируется функция произношения слов и выражений. Это дает возможность избежать полной разрядки аккумулятора и потери данных, хранящихся в оперативной памяти устройства.

Чтобы восстановить полную функциональность устройства, рекомендуем зарядить аккумулятор при первой возможности.

### Перезарядка аккумулятора

- Убедитесь, что аккумулятор находится в отделении для батареек, которое расположено на нижней панели устройства.

**Внимание!** Для работы с ECTACO Partner® DR800 следует использовать только специальный аккумулятор и специальный блок питания. Использование не соответствующего спецификации блока питания или аккумулятора может привести к выходу устройства из строя. В этом случае гарантия аннулируется.

- Подключите блок питания к ECTACO Partner® DR800. Гнездо для подключения внешнего блока питания расположено на задней кромке устройства. Рядом с гнездом на корпусе устройства имеется маркировка: DC 6V.

Красный цвет индикатора заряда показывает, что аккумулятор заряжается, а зеленый – что он заряжен.


## Карта MMC

Убедитесь, что поставляемая в стандартной комплектации карта MMC установлена в MMC/SD-слот устройства. Если карта не установлена, вставьте ее в MMC/SD-слот контактами вверх. Далее аккуратно нажмите на карту до ее фиксации (защелкивания) в слоте. Чтобы извлечь карту, аккуратно нажмите на нее еще раз.

## Инициализация


Процедура инициализации словаря осуществляется:

- при первом включении ECTACO Partner® DR800;
- после перезагрузки с помощью кнопки RESET.

**Внимание!** Кнопка RESET расположена на клавиатуре слева (над клавишей ). Доступ к ней осуществляется с помощью любого тонкого длинного предмета, например, скрепки. Ни в коем случае не пользуйтесь для этого иголкой или булавкой, это может повредить устройство.


## Клавиатура

Стандартная раскладка клавиатуры QWERTY для немецкого языка, объединенная с русской раскладкой, позволяет ввести любое слово за считанные секунды. Набор отображаемых на виртуальной клавиатуре символов зависит от языка, на котором осуществляется ввод. Язык ввода переключается с

помощью клавиши .

Функциональные клавиши, а также клавиши управления и редактирования описаны ниже.

**Внимание!** Комбинация клавиш Клавиша1+Клавиша2 здесь и далее означает, что сначала нужно нажать и отпустить Клавишу1, затем – Клавишу2.

Клавиша	Выполняемая функция
	Включить/выключить устройство
Reset	Инициализировать систему

	Распознавание речи (в <i>Разговорнике</i> )
	Отобразить список разделов <i>Главного меню</i> и активных приложений
	Прослушать слово или текст
	Закрыть активное окно / Отменить действие
	Удалить символ слева от курсора
	Переключить фокус между соседними элементами управления (кнопки выбора и т.п.)
	Ввести прописные буквы / Ввести дополнительные символы (обозначены на цифровых клавишах)
	Выполнить проверку правописания
 + клавиша	Ввод диакритических букв (  +s/a/o/u) / Воспользоваться клавишами быстрого перехода (приводятся в подсказках к некоторым кнопкам панели инструментов)
	Переключить язык или направление перевода
	Произвести действие
	Переместить курсор или область выделения / Прокрутить построчно
	Пролистать страницы / Переключить раздел <i>Главного меню</i>
	Ввести пробел

## Экран и Главное меню


Большой (320 x 240 пикселей) сенсорный экран словаря ECTACO Partner® DR800 позволяет работать в удобном графическом интерфейсе. *Главное меню* представлено в виде четырех разделов, которые позволяют перейти к соответствующим приложениям.

**Внимание!** Для работы с сенсорным экраном рекомендуется использовать специальное *перо*, которое поставляется вместе с устройством. Оно хранится в соответствующем гнезде в нижней части корпуса (см. *Общий вид*). При касании пером какой-либо из экранных кнопок появляется подсказка – краткое описание производимого действия.

## Главное меню

- Чтобы попасть в *Главное меню*, включите устройство и нажмите клавишу












или коснитесь пером кнопки . В появившемся меню коснитесь пером пункта *Рабочий стол*. Выбирая в меню пункты *Словари*, *Упражнения*, *Приложения* или *Настройки* Вы получите доступ к соответствующему разделу.

- В разделе **Словари** можно выбрать следующие приложения: *Немецко-русский словарь*, *Разговорник*, *Немецкие слова*, *Русский толковый словарь*.
- В разделе **Упражнения** можно выбрать следующие приложения: *Флэшкарты*, *Кармашки*, *Напиши перевод*, *Выбери перевод*, *Настройка словарей*, *Виселица*.
- В разделе **Приложения** можно выбрать следующие пункты: *Медиаплеер*, *Калькулятор*, *Конвертер*, *Поясное время*.
- В разделе **Настройки** можно выбрать следующие приложения: *Калибровка экрана*, *Настройки*, *Инструкция*, *О словаре*.

**Внимание!** В приложении *Настройки* для отключения функции блокировки сленга потребуется ввести пароль: *showslan*.

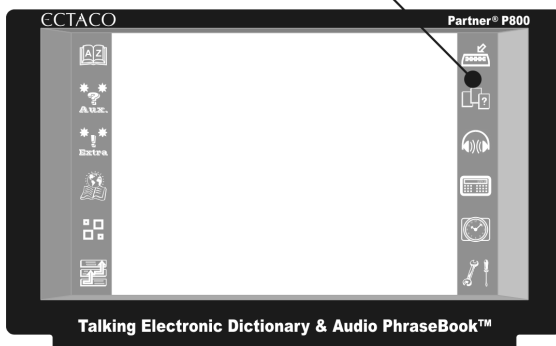
## Работа с приложениями

- Наиболее простой способ запустить выбранное приложение – коснуться пером соответствующей иконки. С клавиатуры приложение можно выбрать, переместив область выделения на его название с помощью клавиш управления курсором (, , , ) или клавиш прокрутки страниц (, ). Чтобы запустить выделенное приложение, нажмите клавишу .
- Чтобы закрыть приложение, коснитесь пером значка  в правом верхнем углу экрана или нажмите .

## Панель быстрого перехода

Для Вашего удобства в ECTACO Partner® DR800 предусмотрена возможность прямого доступа к двенадцати приложениям, перечисленным ниже. Для этого нужно коснуться пером соответствующей сенсорной кнопки. Сенсорные кнопки расположены на панели быстрого перехода слева и справа от экрана:

### Панель быстрого перехода



Немецко-русский словарь



Русский толковый словарь



Немецкие слова



Разговорник



Флэшкарты



Кармашки



Напиши перевод



Выбери перевод



Медиаплеер



Калькулятор



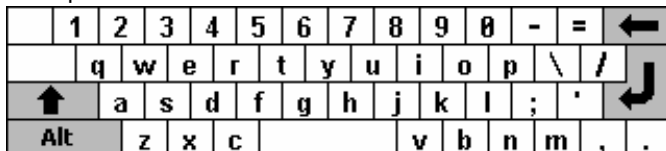
Поясное время




Настройки

## Виртуальная клавиатура

Виртуальная клавиатура представляет собой набор клавиш, отображаемых на сенсорном экране устройства. Она имитирует физическую клавиатуру или ее часть. Ниже показано изображение виртуальной клавиатуры, которая используется в приложениях ECTACO Partner® DR800 наиболее часто.



- Чтобы воспользоваться виртуальной клавиатурой, коснитесь пером кнопки , которая расположена на панели инструментов. Чтобы убрать виртуальную клавиатуру, коснитесь пером экрана за пределами области виртуальной клавиатуры.

- С помощью **Alt** вводятся дополнительные, диакритические, символы.

## Окна

Любое приложение, всплывающее меню или запрос появляются на экране ECTACO Partner® DR800 в так называемых *окнах*. Окно представляет собой ограниченный рамкой фрагмент экрана с двумя основными элементами – заголовком окна и кнопкой закрытия окна (ⓧ либо **OK**).

Любое окно можно закрыть, нажав клавишу **ESC** на клавиатуре или коснувшись кнопки закрытия окна в его правом верхнем углу.

- Чтобы переместить всплывающее окно в пределах экрана, коснитесь пером заголовка этого окна и, не отводя перо от экрана, переместите данное окно.

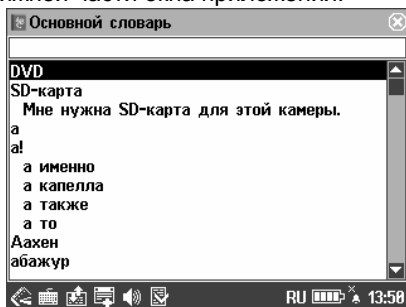
Если информация не может быть отображена в пределах экрана, в окне появляется вертикальная и/или горизонтальная полоса прокрутки. При этом положение бегунка прокрутки отражает текущую позицию той части информации, которая показана на экране, относительно всего содержимого окна.

На полосе прокрутки:



- чтобы переместиться на одну строку вниз или вверх, коснитесь пером одной из стрелок прокрутки – соответственно **⏮** или **⏭**;
- чтобы быстро прокрутить информацию в окне, коснитесь пером бегунка прокрутки и, не отрывая перо от экрана, потяните бегунок по полосе прокрутки в нужном направлении;
- чтобы сразу переместиться в нужное место окна, коснитесь пером полосы прокрутки выше или ниже бегунка прокрутки.

## Панель инструментов
























Панель инструментов – это набор горизонтально расположенных кнопок, которые находятся в нижней части окна приложения.



Кнопки панели инструментов выполняют следующие функции:

-  Показать список разделов *Главного меню* и запущенных приложений
-  Отобразить виртуальную клавиатуру


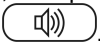

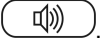


-  Показать *Список наборов*
-  Изменить направление перевода
-  Сбросить статистику
-  Произнести
-  Пересчет мер и весов
-  Пересчет валют
-  Добавить *пользовательское слово или флэшкарту*
-  Подобрать похожие слова
-  Предыдущая словарная статья
-  Следующая словарная статья
-  Изменить настройки приложения
-  Перевести
-  Назад
-  Вперед
-  Выбрать режим (в *Разговорнике*)
-  Установить дату и время
-  Функция распознавания речи (доступна в *Разговорнике*)
-  Сменить цветовую схему
-  Показать примеры употребления слова
-  Удалить
-  Индикатор заряда аккумулятора
-  Будильник выключен
-  Будильник включен

При касании экранной кнопки пером появляется подсказка – краткое описание производимого действия.

## Произношение слов и выражений

Одним из основных достоинств ECTACO Partner® DR800 является функция звукового воспроизведения немецких и русских слов и фраз, реализованная на основе технологии TTS (Text-to-Speech).

- Чтобы услышать, как произносится заглавное слово, коснитесь кнопки  либо нажмите клавишу .
- Чтобы прослушать перевод или толкование, выделите с помощью пера нужный фрагмент текста и коснитесь кнопки  либо нажмите клавишу .

**Внимание!** В приложении *Настройки* Вы можете изменить уровень громкости звука (опция *Громкость*).


# СЛОВАРИ

## Работа со словарями

- Чтобы перевести слово или получить его толкование, введите его с клавиатуры устройства.

**Внимание!** Функция MorphoFinder™ поможет найти словарную форму русских прилагательных. Например, если Вы ввели слово "красивыми", то на экране появится словарная статья "красивый", так как в словаре нет перевода или толкования слова "красивыми", поскольку оно является одной из форм "красивый".





- Если до завершения ввода нужное слово уже появилось на экране, просто

коснитесь его пером или выделите и нажмите  – перевод либо толкование будут показаны на экране.

### Орфографический корректор Vector Ultima™



ECTACO Partner® DR800 имеет среди своих функций многоязычный орфографический корректор Vector Ultima™. Эта уникальная особенность позволит Вам правильно выбрать слово, если Вы знаете его произношение, но не уверены в его написании.

Возьмем в качестве примера слово *моряк*.

- Наберите это слово так, как оно слышится: *маряк*.
  - Коснитесь кнопки  или нажмите на клавиатуре  + одну из клавиш , .
- На экране появится список похожих слов.
- Выберите слово *моряк*, чтобы посмотреть его перевод.

### Обратный перевод и толкование


ECTACO Partner® DR800 предоставляет Вам возможность получения обратного перевода или толкования любого слова, содержащегося в словарях.

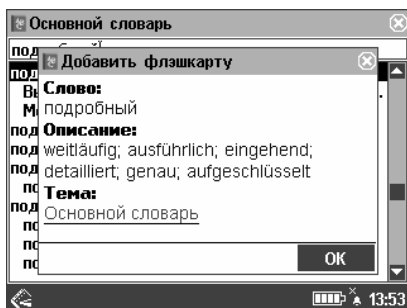
- Например, откройте словарную статью для слова *абонемент*.
- Чтобы получить толкование русского заглавного слова, коснитесь кнопки  на панели инструментов, а затем в появившемся меню выберите *Русский толковый словарь*.
- Чтобы получить обратный перевод слова или выражения из списка переводов, просто выделите нужное слово и коснитесь кнопки .

Вы можете произвести 4 обратных толкования или перевода подряд, не закрывая окон.

## Добавление словарных статей во Флэшкарты

ECTACO Partner® DR800 позволяет Вам создавать персональные наборы словарных статей, скопированных из *Немецко-русского словаря* или *Разговорника*.

- Откройте *Немецко-русский словарь* или *Разговорник*.
- Выберите нужную словарную статью и коснитесь пером кнопки  на панели инструментов.
- Вы можете задать тему списка, отличную от предлагаемой по умолчанию. Для этого коснитесь пером подчеркнутого текста, который Вы увидите справа от слова *Тема*.



- Чтобы сохранить изменения, коснитесь пером кнопки *OK*.

## Части речи и другие пометы

Переводы и толкование заглавного слова приводятся с указанием на часть речи:

**A** – имя прилагательное

**ABBR** – сокращение

**ADV** – наречие

**ART** – артикль

**AUX** – вспомогательный глагол

**CONJ** – союз

**ID** – идиома

**INTRJ** – междометие

**N** – имя существительное

**NPR** – имя собственное

**NUM** – имя числительное

**PART** – частица

**PHR** – фраза

**PREF** – приставка

**PREP** – предлог

**PRON** – местоимение

**SUFF** – суффикс

**V** – глагол

Для существительных также указываются род и число:

**F** – женский род

**M** – мужской род

**MF** – общий род

**N** – средний род


**PL** – множественное число

Ряд слов и выражений в словаре сопровождается уточняющими пометами. Некоторые русские слова, одинаковые по написанию, имеют разные значения, в зависимости от того, на какой слог в них падает ударение. Такие слова помечены в словаре знаком ` , который ставится перед ударной гласной. Например: му́ка – Mehl; м`ука – Qual.

## Немецко↔русский словарь

ECTACO Partner® DR800 включает в себя наиболее полный и совершенный на сегодняшний день немецко-русский и русско-немецкий электронный словарь, который в данном Руководстве сокращенно называется *Немецко-русским* или просто *Основным словарем*.

**Внимание!** *Основной словарь*, помимо лексики общего характера и терминологии, содержит сленг. Если Вы не хотите, чтобы сленг отображался в словаре, воспользуйтесь функцией *Блокировка сленга* в приложении *Настройки*. Для отключения блокировки сленга потребуется ввести пароль: *showslan*.


- В разделе *Словари* выберите *Немецко-русский словарь* или коснитесь пером кнопки , расположенной на панели быстрого перехода.

Порядок работы со словарем описан в разделе *Работа со словарями*.

## Разговорник

ECTACO Partner® DR800 поможет Вам обойтись без переводчика в таких типичных ситуациях, как регистрация в отеле, посещение магазина, визит в банк и т.д. Достаточно выбрать фразу из *Разговорника*, и ECTACO Partner® DR800 произнесет ее немецкий или русский перевод.


### Основные принципы работы с Разговорником

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу


. В появившемся на экране меню выберите пункт *Словари*. Откроется раздел *Словари* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *Разговорник*. Приложение будет запущено.

Для удобства все фразы разделены на темы.

- Чтобы увидеть список тем, коснитесь кнопки , расположенной в левом верхнем углу экрана.


- Выберите нужную тему, указав ее пером, или воспользуйтесь клавишами ,

и затем нажмите .


На экране появится список подтем.

- Укажите пером нужную подтему.

- Чтобы прослушать перевод фразы, коснитесь кнопки  либо нажмите клавишу

.

## Режимы работы Разговорника

- Коснитесь пером кнопки  и выберите один из пунктов: *Слова*, *Фразы*, *Вы можете услышать* или *Поиск*.

В режиме *Слова* приложение показывает полезные слова и устойчивые словосочетания, относящиеся к выбранной теме (при наличии данных).


В режиме *Фразы* на экране отображаются целые предложения, в ряде которых имеются изменяемые части. Изменяемая часть предложения выделяется подчеркиванием. Например, в предложении *Сколько рейсов в день?* Вы можете коснуться пером подчеркнутой части *рейсов* и изменить ее на *поездов*. Перевод предложения изменится соответствующим образом.

Чтобы ознакомиться с некоторыми из возможных ответов собеседника, выберите режим *Вы можете услышать*.

Чтобы быстро найти нужную фразу, воспользуйтесь функцией *Поиск*. В этом режиме Вы можете ввести с клавиатуры как целую фразу (например, *Большое спасибо*), так и одно слово (*спасибо*).

**Внимание!** Чтобы сократить время поиска, перед его началом откройте соответствующую тему. Также рекомендуется выбрать опцию *Искать только в текущей теме*.

## Настройки

- Чтобы открыть окно *Настройки*, коснитесь пером кнопки .
- В появившемся диалоговом окне укажите свой пол.
- Выберите *Пол слушателя*.





Данная опция позволяет варьировать перевод, делая его более точным. Настройка меняет способ перевода некоторых слов и фраз. Возможность менять голос, которым озвучены фразы, с мужского на женский (или наоборот) не предусмотрена.

- Установите опцию *Автовоспроизведение*, чтобы сразу прослушать перевод произнесенной фразы (после того, как фраза была распознана).

**Внимание!** Содержание *Разговорника* изменяется в зависимости от выбранного пола.


## Распознавание речи

В *Разговорнике* имеется функция распознавания немецкой и русской речи.

- Выберите подтему; на экране появится список фраз.
- Коснитесь кнопки  или нажмите клавишу .
- Произнесите фразу; если она имеется в списке фраз, область выделения переместится на соответствующую строку.
- Чтобы прослушать перевод фразы, коснитесь кнопки  на панели инструментов либо нажмите клавишу .

## Немецкие слова

ECTACO Partner® DR800 включает в себя приложение *Немецкие слова*, в котором приводится более 200 слов с их толкованием, синонимами и примерами употребления.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу


. В появившемся на экране меню выберите пункт *Словари*. Откроется раздел *Словари* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *Немецкие слова*. Приложение будет запущено.

Порядок работы с приложением описан в разделе *Работа со словарями*.

## Русский толковый словарь

ECTACO Partner® DR800 содержит толково-энциклопедический словарь русского языка. Слова даны с их толкованием, синонимами, примерами употребления. Также приводится наиболее существенная информация энциклопедического характера.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу

. В появившемся на экране меню выберите пункт *Словари*. Откроется раздел *Словари* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *Русский толковый словарь*. Приложение будет запущено.

Порядок работы со словарем описан в разделе *Работа со словарями*.

## УПРАЖНЕНИЯ



### Флэшкарты

Эта увлекательная игра поможет быстро расширить Ваш словарный запас и значительно повысить эффективность запоминания новых слов. Наш метод прост: учите новые слова, играя во *Флэшкарты*.

На лицевой стороне карточки отображается перевод либо толкование загаданного слова. При этом само слово скрыто на обратной стороне карточки. Игрок просматривает одну за другой все карточки и при необходимости пользуется подсказкой.

По умолчанию в игре 20 заранее созданных наборов карточек. Кроме того, предусмотрена возможность использовать персональные наборы карточек. Цель игры заключается в том, чтобы выучить все карточки выбранного набора. После изучения Вами текущего набора карточек программа предложит Вам перейти к следующему.

Статистика по данной игре сохраняется в памяти устройства, что позволяет Вам закрыть программу, а затем, открыв ее вновь, продолжить занятие с того места, где Вы остановились.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу . В появившемся на экране меню выберите пункт *Упражнения*. Откроется раздел *Упражнения* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *Флэшкарты*. Вы увидите основное окно игры – экран *Флэшкарты*, где будет показана первая карточка из первого набора. По умолчанию имеется 20 подготовленных программой наборов карточек. Если Вы хотите использовать персональные наборы карточек, воспользуйтесь приложением *Настройка словарей*.

Число оставшихся карточек в текущем наборе показано внизу экрана. Например, *Осталось: 10* означает, что в текущем наборе не выучено 10 карточек.

- Чтобы убрать карточку из игры, коснитесь кнопки *Убрать*.
- Для перехода к следующей карточке коснитесь кнопки *След*.
- Чтобы сразу видеть исходное слово каждой из карточек, выберите опцию *Всегда показывать перевод*.

- В качестве альтернативы Вы можете коснуться пером надписи *Показать перевод* – загаданное слово отобразится на экране. Чтобы скрыть исходное слово, просто коснитесь его пером.



В любой момент Вы можете выйти из программы, а затем, запустив ее вновь, продолжить игру с того места, где Вы остановились.

## Кармашки

Эта широко популярная лингвистическая игра направлена на углубленное освоение лексики. В игре задействованы такие же карточки, как и во *Флэшкартах*. Вам предстоит пройти несколько этапов. В начале игры все карточки находятся в первом кармашке. Вы просматриваете их одну за другой и, если знаете скрытое исходное слово, помещаете карточку во второй кармашек. И так до того момента, пока все карточки не окажутся во втором кармашке.

На следующем этапе Вы перемещаете карточки из второго кармашка в третий и, вновь, если Вы знаете скрытое исходное слово, то кладете карточку в следующий кармашек.

Цель игры состоит в том, чтобы, запоминая слова, переместить все карточки в четвертый кармашек. Игра призвана облегчить запоминание трудных слов, поскольку простые слова окажутся в четвертом кармашке относительно быстро. Статистика по данной игре сохраняется в памяти устройства, что позволяет Вам закрыть программу, а затем, открыв ее вновь, продолжить занятие с того места, где Вы остановились.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу . В появившемся на экране меню выберите пункт *Упражнения*. Откроется раздел *Упражнения* главного меню ECTACO Partner® DR800.


- Коснитесь пункта *Кармашки*. Вы увидите основное окно игры.
- Коснитесь пером первого кармашка. Будет показана первая карточка из выбранного кармашка.

- Если Вы знаете загаданное слово, коснитесь кнопки *Убрать*. Карточка будет перемещена в следующий кармашек.
  - Если Вы затрудняетесь вспомнить исходное слово, коснитесь кнопки *След*. Карточка останется в текущем кармашке.
- Число оставшихся карточек в текущем наборе показано внизу экрана. Игра продолжается, пока все карточки не будут перемещены в четвертый кармашек и выучены.

## Напиши перевод

Особое внимание в данной игре уделено закреплению навыка безошибочного письма. Программа будет показывать Вам карточки со скрытым исходным словом. Игра подобна *Флэшкартам*, однако в этот раз Вы должны вписать исходное слово самостоятельно. Как и в других играх, Вы можете в любой момент посмотреть исходное слово.

Статистика по данной игре сохраняется в памяти устройства, что позволяет Вам закрыть программу, а затем, открыв ее вновь, продолжить занятие с того места, где Вы остановились.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу



. В появившемся на экране меню выберите пункт *Упражнения*. Откроется раздел *Упражнения* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *Напиши перевод*.

Вы увидите окно программы, в котором будет показана первая карточка из первого набора слов. По умолчанию Вы можете выбрать до 20 подготовленных программой наборов. Если Вы хотите использовать персональные наборы карточек, воспользуйтесь приложением *Настройка словарей*.



- Введите правильное исходное слово в поле ввода текста и коснитесь кнопки *OK*.
- Чтобы пропустить текущую карточку, коснитесь кнопки *Пропустить*. По достижении последней карточки в наборе, следующей будет показана первая из карточек, где Вы допустили ошибку.
- Чтобы увидеть исходное слово, коснитесь надписи *Показать перевод*. Чтобы скрыть исходное слово, просто коснитесь его пером.

## Выбери перевод

В этой игре Вам предстоит выбрать исходное слово, которое наиболее соответствует показанному переводу либо толкованию. На выбор будет предложено четыре варианта. Если Ваш выбор неправилен, программа предоставит Вам возможность повторить попытку позже.

Статистика по данной игре сохраняется в памяти устройства, что позволяет Вам закрыть программу, а затем, открыв ее вновь, продолжить занятие с того места, где Вы остановились.



- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу . В появившемся на экране меню выберите пункт *Упражнения*. Откроется раздел *Упражнения* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *Выбери перевод*.

На экране появится описание слова и четыре варианта ответа.

- Выберите правильный вариант.

Если Вы допустили ошибку, слово будет заменено прочерками - - -. Если Вы ответили верно, то слово будет на секунду подсвечено, после чего данная карточка будет убрана из игры. При этом, как в случае ошибки, так и при нажатии на кнопку *Пропустить* карточка останется в игре и будет показана позже. Число оставшихся карточек в текущем наборе показано внизу экрана. Например, *Осталось: 10* означает, что в текущем наборе не выучено 10 карточек.

Когда Вы изучите все карточки набора, на экране появится сообщение: *Работа с текущим набором слов завершена*.


- Чтобы сбросить статистику и заново пройти данный набор, коснитесь кнопки *Начать снова*.


- Для отображения списка наборов коснитесь кнопки *Выбрать другой набор*.

- Для завершения игры коснитесь кнопки *Выход*.

## Настройка словарей

Приложение позволяет выбрать словарную базу, которая будет использоваться в следующих играх: *Флэшкарты*, *Кармашки*, *Напиши перевод*, *Выбери перевод*. Варианты выбора: *Немецкие слова* и *Мои слова*. Выбор опции *Немецкие слова* означает использование базы *Немецкие слова*. Выбор опции *Мои слова* позволяет использовать персональные наборы слов.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу

. В появившемся на экране меню выберите пункт *Упражнения*. Откроется раздел *Упражнения* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *Настройка словарей*. Приложение будет запущено.




- Чтобы выбрать нужный набор, коснитесь пером квадратики рядом с пунктом *Немецкие слова* или *Мои слова*.

- Чтобы редактировать созданные Вами наборы, коснитесь кнопки *Редактировать*.

- В поле *Сбросить статистику* коснитесь пером кнопок *Немецкие слова* и *Мои слова* – будет выполнен сброс статистики во всех играх, использующих данные наборы.

## Виселица



Лингвистическая игра *Виселица* поможет Вам в увлекательной манере расширить словарный запас и запомнить написание слов.















- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу . В появившемся на экране меню выберите пункт *Упражнения*. Откроется раздел *Упражнения* главного меню ECTACO Partner® DR800.
- Коснитесь пункта *Виселица*. Вы увидите основное окно игры.
- С помощью пера или клавиатуры вводите буквы, которые, на Ваш взгляд, содержатся в загаданном слове. Цель игры – отгадать слово до того, как картинка в левой части экрана будет дорисована до конца.
- Чтобы изменить уровень сложности игры, коснитесь кнопки .

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### Медиаплеер



В ECTACO Partner® DR800 реализована возможность воспроизведения звуковых файлов в формате mp3 и в несжатом wav-формате.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу . В появившемся на экране меню выберите пункт *Приложения*. Откроется раздел *Приложения* главного меню ECTACO Partner® DR800.
- Коснитесь пункта *Медиаплеер*, чтобы запустить программу.
- Для работы в программе используйте следующие экранные кнопки:

 <i>Назад</i>	 <i>Исключить</i>
 <i>Воспроизведение</i>	 <i>Включить повторение</i>
 <i>Пауза</i>	 <i>Отключить повторение</i>
 <i>Стоп</i>	 <i>Включить перемешивание</i>
 <i>Вперед</i>	 <i>Отключить перемешивание</i>
 <i>Громкость</i>	 <i>Переместить вверх</i>
 <i>Поиск звуковых файлов на ММС</i>	 <i>Переместить вниз</i>





### Калькулятор

В приложении *Калькулятор* Вы можете вводить числа и знаки математических операций. Экран способен отображать числа длиной до 11 знаков.






- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу . В появившемся на экране меню выберите пункт *Приложения*. Откроется раздел *Приложения* главного меню ECTACO Partner® DR800.
- Коснитесь пункта *Калькулятор*. Приложение будет запущено. Вычисления производятся как на обычном карманном калькуляторе.

## Конвертер


С помощью ECTACO Partner® DR800 Вы сможете легко перевести любое значение из англо-американской системы измерений в метрическую, которая широко используется в Европе, и наоборот, а также производить вычисления в пределах одной и той же системы измерений. Также Вы сможете посчитать кросс-курсы мировых валют.

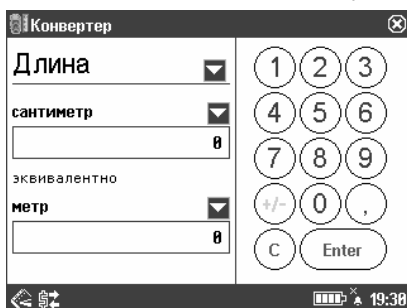
- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу . В появившемся на экране меню выберите пункт *Приложения*. Откроется раздел *Приложения* главного меню ECTACO Partner® DR800.
- Коснитесь пункта *Конвертер*. Приложение будет запущено.
- Для перехода от конвертации валют к пересчету мер и весов, коснитесь кнопки  на панели инструментов. Для возврата к окну конвертации валют коснитесь кнопки .


### Конвертация валют

- Коснитесь кнопки , чтобы отобразить на экране список валют с указанием их курсов. По умолчанию курс каждой из валют установлен равным 1.
- Коснитесь пером нужной строки, либо выделите ее и нажмите .
- Задайте значение относительно базовой валюты (курс которой должен равняться 1). Для отображения на экране списка валют коснитесь стрелки .
- Установив курсы валют, коснитесь кнопки закрытия окна . Вы вернетесь к окну пересчета валют.
- В окне пересчета валют выберите валюту и введите сумму.
- Указав в одном из полей редактирования новое значение, нажмите , чтобы рассчитать курс.

### Пересчет мер и весов




- Касаясь пером стрелок , отобразите на экране списки метрических единиц и укажите нужные пункты.





- Коснитесь пером выбранного поля ввода, чтобы сделать его активным.
- Чтобы произвести расчет, введите число и нажмите . Результат будет показан на экране.

## Поясное время

Приложение *Поясное время* поможет Вам узнать время в различных городах мира, при этом соответствующие географические регионы будут показаны на карте.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу . В появившемся на экране меню выберите пункт *Приложения*. Откроется раздел *Приложения* главного меню ECTACO Partner® DR800.
- Коснитесь пункта *Поясное время*. Приложение будет запущено.
- Коснитесь стрелок , расположенных слева от названий города или страны, чтобы отобразить на экране список городов или стран соответственно.




- Выберите нужную страну и город.
- Чтобы посмотреть информацию о другом городе, коснитесь кнопок ,  на панели инструментов – на экране отобразится информация о следующем либо предыдущем в алфавитном списке городе.

# НАСТРОЙКИ

## Калибровка экрана

Ручная настройка дисплея может понадобиться для восстановления функциональности сенсорного экрана или как часть процедуры инициализации устройства.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу




. В появившемся на экране меню выберите пункт *Настройки*. Откроется раздел *Настройки* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *Калибровка экрана*. Приложение будет запущено.
- Следуйте появившейся инструкции по калибровке, касаясь пером центра каждой из последовательно появляющихся мишеней.

При успешном завершении калибровки будет осуществлен переход к *Главному меню*.

## Настройки


В приложении *Настройки* Вы можете изменить параметры Вашего ECTACO Partner® DR800 и сделать свою работу с ним более удобной.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу



. В появившемся на экране меню выберите пункт *Настройки*. Откроется раздел *Настройки* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *Настройки*. Приложение будет запущено.

**Внимание!** Для подтверждения произведенных изменений коснитесь кнопки , расположенной в правом верхнем углу экрана.

### Язык

- Чтобы изменить язык интерфейса, коснитесь соответствующего пункта: *Немецкий* либо *Русский*.


### Размер шрифта

В ECTACO Partner® DR800 Вы можете выбрать один из трех размеров шрифта.

- Под надписью *Размер шрифта* коснитесь пером одного из пунктов: *Малый*, *Средний*, *Большой*. Выбранный пункт будет отмечен выделенным квадратиком.

### Автовыключение, Громкость, Микрофон

- Коснитесь полосы значений автовыключения для изменения параметра в пределах от 1 до 15 минут. Данная функция позволяет продлить срок службы аккумулятора.

- Коснитесь индикатора *Громкость*, чтобы изменить громкость звука. Для проверки настройки путем прослушивания тестовой фразы *Это тест* нажмите клавишу .
- Коснитесь индикатора *Микрофон*, чтобы изменить чувствительность микрофона.

## **Память**

- Чтобы определить объем свободной памяти устройства, коснитесь пером кнопки *Память*.

## **Возврат к заводским настройкам**

- Для возврата к заводским настройкам системы коснитесь пером кнопки *По умолчанию*.

## **Сигнал клавиш**

- Коснитесь пером пункта *Сигнал клавиш*. Данный параметр включает или выключает короткий звуковой сигнал, который раздается при нажатии любой клавиши на клавиатуре устройства.



## **Блокировка сленга**

Эта опция позволяет скрыть сленг, содержащийся в словарях, например, чтобы его не увидели дети. По умолчанию блокировка сленга включена.

- Чтобы установить либо снять блокировку, коснитесь пером пункта *Блокировка сленга*.




**Внимание!** При снятии блокировки сленга потребуется ввести пароль: *showslan*.

## **Часовой пояс, Формат даты, Формат времени**

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов. Откроется экран *Дата и время*.
- Коснитесь стрелки , расположенной справа от надписи *Часовой пояс*, и выберите нужный город в появившемся на экране списке.
- В пунктах *Формат даты* и *Формат времени* выберите нужные опции.


## **Установка текущей даты и местного времени**


Чтобы выбрать параметр, коснитесь его пером. Установите нужное значение,

касаясь стрелок  или нажимая клавиши , .

## **Цветовые схемы и контраст**

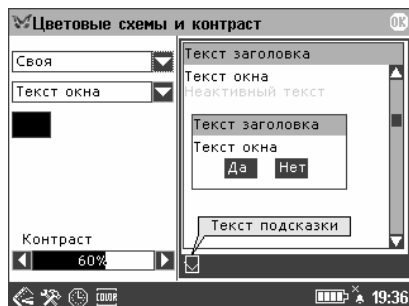
С помощью данной опции Вы можете поменять цветовую схему интерфейса устройства.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов. Откроется экран *Цветовые схемы и контраст*.

- Коснитесь стрелки  и выберите нужную цветовую схему в появившемся на экране списке.




**Внимание!** Пункт *Своя* позволяет устанавливать цвет каждого из элементов интерфейса по отдельности.

- Выберите нужный элемент из списка.
- Коснитесь пером поля выбора цвета и укажите нужный цвет в появившейся на экране палитре.







- Чтобы изменить контрастность изображения на экране, коснитесь индикатора *Контраст*.

## Настройка будильника


- На панели инструментов коснитесь кнопки  (выключенный будильник), или  (включенный будильник).
- Установите нужное время и выберите дни недели.
- Чтобы включить или выключить будильник, коснитесь пером пункта *Будильник*.
- Для подтверждения произведенных изменений коснитесь кнопки , расположенной в правом верхнем углу окна *Настройка будильника*.


## Инструкция


Руководство по эксплуатации словаря ECTACO Partner® DR800 представлено в электронном виде и записано на карте MMC. Доступ к руководству по эксплуатации возможен только в том случае, если карта вставлена в устройство.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу . В появившемся на экране меню выберите пункт *Настройки*. Откроется раздел *Настройки* главного меню ECTACO Partner® DR800.
- Коснитесь пункта *Инструкция* – на экране отобразится список глав руководства по эксплуатации.
- Коснитесь выбранного пункта в оглавлении. Для прокрутки содержимого на экране нажимайте клавиши   или касайтесь стрелок, отображаемых, при наличии возможности прокрутки, в правом верхнем и правом нижнем углах экрана.

Используйте следующие кнопки панели инструментов:


 , чтобы переключить язык отображения текста руководства по эксплуатации с русского на немецкий и обратно;


 , чтобы вернуться, при наличии такой возможности, к ранее просмотренной главе;

 , чтобы перейти вперед, при наличии такой возможности, к ранее просмотренной главе.

## О словаре

Здесь Вы найдете общую информацию об ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пером кнопки  на панели инструментов или нажмите клавишу

 . В появившемся на экране меню выберите пункт *Настройки*. Откроется раздел *Настройки* главного меню ECTACO Partner® DR800.

- Коснитесь пункта *О словаре*.